

# Zasady bezpiecznego użytkowania ładowarek samochodowych

## 1. Sprawdzenie zgodności i stanu ładowarki

- Upewnij się, że ładowarka jest zgodna z napięciem gniazda zapalniczki w samochodzie (12V w pojazdach osobowych, 24V w ciężarówkach).
- Przed użyciem sprawdź stan techniczny ładowarki. Upewnij się, że nie ma uszkodzeń, takich jak pęknięcia, uszkodzone przewody lub odłamki plastiku.

## 2. Bezpieczne podłączanie i odłączanie

- Ładowarkę wkładaj i wyjmuj delikatnie, aby uniknąć uszkodzenia gniazda zapalniczki i samej ładowarki.

## 3. Unikanie przegrzewania i nadmiernej temperatury

- Nie zostawiaj ładowarki podłączonej do gniazda zapalniczki bez potrzeby, szczególnie w gorące dni lub w zamkniętym, nasłonecznionym samochodzie. Nadmierne nagrzewanie może prowadzić do uszkodzeń lub pożaru.
- Jeśli ładowarka lub gniazdo zapalniczki stają się nadmiernie gorące podczas pracy, natychmiast przerwij użytkowanie.

## 4. Zgodność z urządzeniami

- Upewnij się, że podłączone urządzenia są zgodne z mocą i specyfikacją ładowarki. Korzystanie z nieodpowiednich urządzeń może prowadzić do ich uszkodzenia.

## 5. Ochrona przed wilgocią i czyszczenie

- Unikaj kontaktu ładowarki z wodą lub wilgocią. Może to prowadzić do zwarcia lub awarii urządzenia.
- Czyszczenie ładowarki powinno odbywać się tylko po odłączeniu jej od zasilania. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku silnych zabrudzeń możesz użyć lekko zwilżonej ściereczki, ale unikaj agresywnych środków czyszczących oraz ostrych narzędzi.

## 6. Bezpieczeństwo podczas jazdy

- Nie używaj ładowarki ani nie podłączaj urządzeń podczas jazdy. Może to rozproszyć Twoją uwagę i zwiększyć ryzyko wypadku.

## 7. Zalecenia dotyczące dzieci

- Ładowarka nie jest zabawką. Przechowuj ją poza zasięgiem dzieci. Korzystaj z niej tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

## 8. Bezpieczne przechowywanie

- Kiedy ładowarka nie jest używana, przechowuj ją w suchym, bezpiecznym miejscu, z dala od wilgoci i dzieci, aby uniknąć uszkodzeń i zapewnić długotrwałe, bezpieczne użytkowanie.

# **Safe Use Guidelines for Car Chargers (ENG)**

## **1. Check Compatibility and Condition of the Charger**

- Ensure that the charger is compatible with the car's cigarette lighter socket voltage (12V for passenger cars, 24V for trucks).
- Before use, check the charger's condition. Make sure there are no visible damages, such as cracks, damaged wires, or broken plastic pieces.

## **2. Safe Plugging and Unplugging**

- Insert and remove the charger gently to avoid damaging the cigarette lighter socket and the charger itself.

## **3. Avoid Overheating and Excessive Temperature**

- Do not leave the charger plugged into the socket unnecessarily, especially on hot days or in a closed, sunlit car. Overheating can cause damage or fire.
- If the charger or the cigarette lighter socket becomes excessively hot during operation, stop using it immediately.

## **4. Compatibility with Devices**

- Ensure that the connected devices are compatible with the charger's power and specifications. Using incompatible devices may damage them.

## **5. Protection from Moisture and Cleaning**

- Avoid exposing the charger to water or moisture. This may cause short circuits or device failure.
- Clean the charger only after disconnecting it from the power source. Use a dry cloth or paper towel for cleaning. For heavy dirt, you can use a slightly damp cloth, but avoid using aggressive cleaning agents or sharp tools.

## **6. Safety While Driving**

- Do not use the charger or connect devices while driving. This can distract you and increase the risk of an accident.

## **7. Recommendations for Children**

- The charger is not a toy. Keep it out of children's reach. Use it only under the supervision of a responsible person.

## **8. Safe Storage**

- When not in use, store the charger in a dry, safe place, away from moisture and children, to prevent damage and ensure long-term safe use

# **Sichere Nutzung von Auto-Ladegeräten (GER)**

## **1. Überprüfung der Kompatibilität und des Zustands des Ladegeräts**

- Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät mit der Spannung des Zigarettenanzünders im Auto kompatibel ist (12V für PKWs, 24V für Lkw).
- Überprüfen Sie vor der Verwendung den Zustand des Ladegeräts. Stellen Sie sicher, dass es keine sichtbaren Schäden wie Risse, beschädigte Kabel oder Plastikteile gibt.

## **2. Sicheres Einstecken und Ausstecken**

- Stecken Sie das Ladegerät vorsichtig ein und aus, um Schäden am Zigarettenanzünder und am Ladegerät zu vermeiden.

## **3. Vermeidung von Überhitzung und übermäßiger Temperatur**

- Lassen Sie das Ladegerät nicht unnötig im Zigarettenanzünder stecken, besonders an heißen Tagen oder in einem geschlossenen, sonnigen Auto. Überhitzung kann zu Schäden oder Bränden führen.
- Wenn das Ladegerät oder der Zigarettenanzünder während des Betriebs übermäßig heiß wird, stellen Sie die Verwendung sofort ein.

## **4. Kompatibilität mit Geräten**

- Stellen Sie sicher, dass die angeschlossenen Geräte mit der Leistung und den Spezifikationen des Ladegeräts kompatibel sind. Die Verwendung nicht kompatibler Geräte kann zu deren Beschädigung führen.

## **5. Schutz vor Feuchtigkeit und Reinigung**

- Vermeiden Sie den Kontakt des Ladegeräts mit Wasser oder Feuchtigkeit. Dies kann zu Kurzschlüssen oder Ausfällen des Geräts führen.
- Reinigen Sie das Ladegerät nur, nachdem es vom Stromnetz getrennt wurde. Verwenden Sie ein trockenes Tuch oder ein Papiertuch zum Reinigen. Bei starkem Schmutz kann ein leicht feuchtes Tuch verwendet werden, aber vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel und scharfe Werkzeuge.

## **6. Sicherheit während der Fahrt**

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht und schließen Sie keine Geräte während der Fahrt an. Dies kann Sie ablenken und das Unfallrisiko erhöhen.

## **7. Empfehlungen für Kinder**

- Das Ladegerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie es nur unter Aufsicht einer verantwortlichen Person.

## **8. Sichere Aufbewahrung**

- Wenn das Ladegerät nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem trockenen, sicheren Ort auf, fern von Feuchtigkeit und Kindern, um Schäden zu vermeiden und eine langfristige sichere Nutzung zu gewährleisten.

## **Norme di utilizzo sicuro dei caricatori per auto (ITA)**

### **1. Verifica della compatibilità e dello stato del caricatore**

- Assicurati che il caricatore sia compatibile con la tensione della presa accendisigari dell'auto (12V per i veicoli passeggeri, 24V per i camion).
- Prima di utilizzare, controlla lo stato del caricatore. Assicurati che non ci siano danni visibili, come crepe, fili danneggiati o pezzi di plastica rotti.

### **2. Collegamento e scollegamento sicuri**

- Inserisci e rimuovi il caricatore delicatamente per evitare di danneggiare la presa accendisigari o lo stesso caricatore.

### **3. Evitare il surriscaldamento e temperature elevate**

- Non lasciare il caricatore collegato alla presa accendisigari inutilmente, specialmente in giornate calde o in un'auto chiusa e al sole. Il surriscaldamento può causare danni o incendi.
- Se il caricatore o la presa accendisigari diventano eccessivamente caldi durante l'uso, interrompi immediatamente l'uso.

### **4. Compatibilità con i dispositivi**

- Assicurati che i dispositivi collegati siano compatibili con la potenza e le specifiche del caricatore. L'uso di dispositivi non compatibili può danneggiarli.

### **5. Protezione dall'umidità e pulizia**

- Evita che il caricatore entri in contatto con acqua o umidità. Ciò potrebbe causare cortocircuiti o guasti del dispositivo.
- Pulire il caricatore solo dopo averlo scollegato dalla fonte di alimentazione. Usa un panno asciutto o un tovagliolo di carta per pulire. In caso di sporco intenso, puoi usare un panno leggermente umido, ma evita l'uso di detergenti aggressivi o strumenti appuntiti.

### **6. Sicurezza durante la guida**

- Non utilizzare il caricatore o collegare dispositivi mentre si guida. Questo può distrarre la tua attenzione e aumentare il rischio di incidenti.

### **7. Raccomandazioni per i bambini**

- Il caricatore non è un giocattolo. Tienilo fuori dalla portata dei bambini. Usalo solo sotto la supervisione di una persona responsabile.

### **8. Conservazione sicura**

- Quando non utilizzato, conserva il caricatore in un luogo asciutto e sicuro, lontano dall'umidità e dai bambini, per evitare danni e garantire un utilizzo sicuro e duraturo.

# Правила за безопасно използване на автомобилни зарядни устройства (BUL)

## 1. Проверка на съвместимостта и състоянието на зарядното устройство

- Убедете се, че зарядното устройство е съвместимо с напрежението на контакта за запалка в автомобила (12V за леки автомобили, 24V за камиони).
- Проверете техническото състояние на зарядното устройство преди използване. Уверете се, че няма повреди, като пукнатини, повредени проводници или откъснати парчета пластмаса.

## 2. Безопасно свързване и изключване

- Внимателно поставяйте и изваждайте зарядното устройство, за да избегнете повреждане на контакта за запалка и самото зарядно устройство.

## 3. Избягвайте прегряване и прекомерна температура

- Не оставяйте зарядното устройство включено в контакта за запалка без нужда, особено в горещи дни или в затворен автомобил на слънце. Прегряването може да доведе до повреди или пожар.
- Ако зарядното устройство или контактът за запалка станат прекалено горещи по време на работа, незабавно прекратете използването.

## 4. Съвместимост с устройства

- Убедете се, че свързаните устройства са съвместими с мощността и спецификациите на зарядното устройство. Използването на несъвместими устройства може да доведе до повреди.

## 5. Защита от влага и почистване

- Избягвайте контакт на зарядното устройство с вода или влага. Това може да доведе до късо съединение или неизправност на устройството.
- Почистването на зарядното устройство трябва да се извършва само след като е изключено от захранването. Използвайте суха кърпа или хартиена кърпа за почистване. При силно замърсяване може да използвате леко влажна кърпа, но избягвайте агресивни почистващи средства или остри инструменти.

## 6. Безопасност по време на шофиране

- Не използвайте зарядното устройство и не свързвайте устройства по време на шофиране. Това може да ви разсее и да увеличи риска от инцидент.

## 7. Препоръки за деца

- Зарядното устройство не е играчка. Дръжте го далеч от деца. Използвайте го само под наблюдението на отговорно лице.

## 8. Безопасно съхранение

- Когато не използвате зарядното устройство, съхранявайте го на сухо и безопасно място, далеч от влага и деца, за да предотвратите повреди и да осигурите безопасно и дълготрайно използване

# **Pravila sigurne upotrebe automobilskih punjača (SCR)**

## **1. Provjera usklađenosti i stanja punjača**

- Provjerite je li punjač kompatibilan s naponom utičnice za upaljač u vašem vozilu (12V za osobna vozila, 24V za kamione).
- Prije uporabe provjerite tehničko stanje punjača. Pobrinite se da nema oštećenja poput pukotina, oštećenih žica ili komadića plastike.

## **2. Sigurno spajanje i odspajanje**

- Pažljivo umetnite i izvadite punjač kako biste izbjegli oštećenje utičnice za upaljač i samog punjača.

## **3. Izbjegavanje pregrijavanja i prekomjerne temperature**

- Nemojte ostavljati punjač priključen na utičnicu za upaljač bez potrebe, osobito u vrućim danima ili u zatvorenom vozilu na suncu. Pregrijavanje može uzrokovati oštećenje ili požar.
- Ako punjač ili utičnica za upaljač postanu previše vrući tijekom rada, odmah prekinite uporabu.

## **4. Usklađenost s uređajima**

- Provjerite jesu li priključeni uređaji kompatibilni s snagom i specifikacijama punjača. Korištenje nespojivih uređaja može uzrokovati njihova oštećenja.

## **5. Zaštita od vlage i čišćenje**

- Izbjegavajte kontakt punjača s vodom ili vlagom. To može uzrokovati kratki spoj ili kvar uređaja.
- Čišćenje punjača treba obaviti tek nakon što je isključen iz napajanja. Za čišćenje koristite suhi ručnik ili papirnate ubruse. Ako je potrebno, koristite blago vlažnu krpu za čišćenje jačih nečistoća, ali izbjegavajte korištenje agresivnih sredstava za čišćenje ili oštih alata.

## **6. Sigurnost tijekom vožnje**

- Nemojte koristiti punjač niti povezivati uređaje tijekom vožnje. To može ometati vašu pažnju i povećati rizik od nesreće.

## **7. Preporuke za djecu**

- Punjač nije igračka. Držite ga izvan dosega djece. Koristite ga samo pod nadzorom odgovorne osobe.

## **8. Sigurno skladištenje**

- Kada ne koristite punjač, spremite ga na suho i sigurno mjesto, daleko od vlage i djece, kako biste spriječili oštećenje i osigurali sigurno i dugotrajno korištenje.

# Règles de sécurité pour l'utilisation des chargeurs de voiture (FRA)

## 1. Vérification de la compatibilité et de l'état du chargeur

- Assurez-vous que le chargeur est compatible avec la tension de la prise allume-cigare de votre véhicule (12V pour les voitures particulières, 24V pour les camions).
- Avant d'utiliser le chargeur, vérifiez son état technique. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fissures, de fils endommagés ou de morceaux de plastique cassés.

## 2. Connexion et déconnexion sécurisées

- Insérez et retirez délicatement le chargeur afin d'éviter d'endommager la prise allume-cigare et le chargeur lui-même.

## 3. Éviter la surchauffe et les températures excessives

- Ne laissez pas le chargeur branché à la prise allume-cigare sans raison, en particulier lors de journées chaudes ou dans un véhicule fermé et en plein soleil. La surchauffe peut entraîner des dommages ou un incendie.
- Si le chargeur ou la prise allume-cigare devient trop chaud pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement l'utilisation.

## 4. Compatibilité avec les appareils

- Assurez-vous que les appareils connectés sont compatibles avec la puissance et les spécifications du chargeur. L'utilisation d'appareils incompatibles peut entraîner des dommages.

## 5. Protection contre l'humidité et nettoyage

- Évitez que le chargeur entre en contact avec de l'eau ou de l'humidité. Cela peut provoquer un court-circuit ou une défaillance de l'appareil.
- Le nettoyage du chargeur doit être effectué uniquement lorsqu'il est déconnecté de l'alimentation. Utilisez un chiffon sec ou une serviette en papier. En cas de salissures importantes, vous pouvez utiliser un chiffon légèrement humide, mais évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs ou des outils tranchants.

## 6. Sécurité pendant la conduite

- Ne pas utiliser le chargeur ni connecter des appareils pendant la conduite. Cela peut vous distraire et augmenter le risque d'accident.

## 7. Recommandations concernant les enfants

- Le chargeur n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants. Ne l'utilisez que sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité.

## 8. Rangement sécurisé

- Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec et sûr, loin de l'humidité et des enfants, pour éviter les dommages et garantir une utilisation sûre et prolongée.

## **Κανόνες ασφαλούς χρήσης φορτιστών αυτοκινήτου (GRE)**

### **1. Έλεγχος συμβατότητας και κατάστασης του φορτιστή**

- Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συμβατός με την τάση της υποδοχής αναπτήρα του οχήματός σας (12V για επιβατικά αυτοκίνητα, 24V για φορτηγά).
- Ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του φορτιστή πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές, κατεστραμμένα καλώδια ή θραύσματα πλαστικού.

### **2. Ασφαλές σύνδεση και αποσύνδεση**

- Τοποθετήστε και αφαιρέστε τον φορτιστή προσεκτικά, ώστε να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην υποδοχή αναπτήρα και στον ίδιο τον φορτιστή.

### **3. Αποφυγή υπερθέρμανσης και υπερβολικών θερμοκρασιών**

- Μην αφήνετε τον φορτιστή συνδεδεμένο στην υποδοχή αναπτήρα χωρίς λόγο, ιδιαίτερα σε ζεστές ημέρες ή σε κλειστό αυτοκίνητο που βρίσκεται κάτω από τον ήλιο. Η υπερθέρμανση μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή πυρκαγιά.
- Εάν ο φορτιστής ή η υποδοχή αναπτήρα γίνονται υπερβολικά ζεστά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, σταματήστε αμέσως τη χρήση.

### **4. Συμβατότητα με συσκευές**

- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδεδεμένες συσκευές είναι συμβατές με την ισχύ και τις προδιαγραφές του φορτιστή. Η χρήση ασύμβατων συσκευών μπορεί να προκαλέσει ζημιές.

### **5. Προστασία από υγρασία και καθαρισμός**

- Αποφύγετε την επαφή του φορτιστή με νερό ή υγρασία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή βλάβη της συσκευής.
- Ο καθαρισμός του φορτιστή πρέπει να γίνεται μόνο αφού αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί ή χαρτοπετσέτα. Για έντονα λεκιασμένα μέρη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ελαφρώς υγρό πανί, αλλά αποφύγετε τη χρήση επιθετικών καθαριστικών ή αιχμηρών εργαλείων.

### **6. Ασφάλεια κατά την οδήγηση**

- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή ούτε συνδέετε συσκευές κατά τη διάρκεια της οδήγησης. Αυτό μπορεί να σας αποσπάσει την προσοχή και να αυξήσει τον κίνδυνο ατυχήματος.

### **7. Συστάσεις για παιδιά**

- Ο φορτιστής δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε τον μακριά από τα παιδιά. Χρησιμοποιήστε τον μόνο υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ατόμου.

### **8. Ασφαλής αποθήκευση**

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, αποθηκεύστε τον σε ένα στεγνό και ασφαλές μέρος, μακριά από την υγρασία και τα παιδιά, για να αποφύγετε ζημιές και να διασφαλίσετε ασφαλή και μακροχρόνια χρήση.



# **Normas de seguridad para el uso de cargadores de coche (SPA)**

## **1. Verificación de compatibilidad y estado del cargador**

- Asegúrese de que el cargador sea compatible con la tensión de la toma de encendedor de su vehículo (12V para coches particulares, 24V para camiones).
- Antes de usar el cargador, verifique su estado técnico. Asegúrese de que no haya daños como grietas, cables dañados o fragmentos de plástico.

## **2. Conexión y desconexión seguras**

- Inserte y retire el cargador con cuidado para evitar dañar la toma de encendedor y el propio cargador.

## **3. Evitar el sobrecalentamiento y las temperaturas excesivas**

- No deje el cargador conectado a la toma de encendedor sin necesidad, especialmente en días calurosos o en un coche cerrado bajo el sol. El sobrecalentamiento puede causar daños o incendios.
- Si el cargador o la toma de encendedor se calientan excesivamente durante el uso, interrumpa inmediatamente el uso.

## **4. Compatibilidad con dispositivos**

- Asegúrese de que los dispositivos conectados sean compatibles con la potencia y las especificaciones del cargador. El uso de dispositivos incompatibles puede dañarlos.

## **5. Protección contra la humedad y limpieza**

- Evite que el cargador entre en contacto con agua o humedad. Esto puede causar un cortocircuito o fallo del dispositivo.
- La limpieza del cargador debe realizarse solo cuando esté desconectado de la fuente de alimentación. Use un paño seco o una toalla de papel. Si hay suciedad, puede usar un paño ligeramente húmedo, pero evite el uso de productos de limpieza agresivos o herramientas afiladas.

## **6. Seguridad mientras conduce**

- No utilice el cargador ni conecte dispositivos mientras conduce. Esto puede distraer su atención y aumentar el riesgo de accidente.

## **7. Recomendaciones para niños**

- El cargador no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Úselo solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

## **8. Almacenamiento seguro**

- Cuando no utilice el cargador, guárdelo en un lugar seco y seguro, alejado de la humedad y de los niños, para evitar daños y asegurar un uso seguro y duradero.

# Pravila varne uporabe avtomobilskih polnilnikov (SLV)

## 1. Preverjanje združljivosti in stanja polnilnika

- Preverite, ali je polnilnik združljiv z napetostjo vtičnice za vžigalnik v vašem vozilu (12V za osebna vozila, 24V za tovornjake).
- Pred uporabo preverite tehnično stanje polnilnika. Prepričajte se, da ni poškodb, kot so razpoke, poškodovane žice ali odlomljeni kosi plastike.

## 2. Varnostno priključevanje in odklop

- Polnilnik previdno vstavite in izvlecite, da se izognete poškodbam vtičnice za vžigalnik in samega polnilnika.

## 3. Izogibanje pregrevanju in pretiranim temperaturam

- Ne puščajte polnilnika priključenega v vtičnico za vžigalnik brez potrebe, še posebej v vročih dneh ali v zaprtem avtomobilu na soncu. Pregrevanje lahko povzroči poškodbe ali požar.
- Če polnilnik ali vtičnica za vžigalnik postaneta preveč vroča med uporabo, takoj prekinite uporabo.

## 4. Združljivost z napravami

- Preverite, ali so priključene naprave združljive z močjo in specifikacijami polnilnika. Uporaba nezdružljivih naprav lahko povzroči poškodbe.

## 5. Zaščita pred vlago in čiščenje

- Izogibajte se stiku polnilnika z vodo ali vlago. To lahko povzroči kratkostični stik ali okvaro naprave.
- Čiščenje polnilnika je treba opraviti le, ko je izključen iz napajanja. Za čiščenje uporabite suh robček ali papirnato brisačo. Če je potrebno, uporabite rahlo vlažno krpo za čiščenje trdovratnih madežev, vendar se izogibajte uporabi agresivnih čistilnih sredstev ali ostrih orodij.

## 6. Varnost med vožnjo

- Ne uporabljajte polnilnika niti ne povezujte naprav med vožnjo. To vas lahko moti in poveča tveganje za nesrečo.

## 7. Priporočila glede otrok

- Polnilnik ni igrača. Shranite ga izven dosega otrok. Uporabite ga le pod nadzorom odgovorne osebe.

## 8. Varen shranjevanje

- Ko polnilnik ni v uporabi, ga shranite na suhem in varnem mestu, stran od vlage in otrok, da preprečite poškodbe in zagotovite dolgo in varno uporabo.

# **Reguli de siguranță pentru utilizarea încărcătoarelor auto (RUM)**

## **1. Verificarea compatibilității și a stării încărcătorului**

- Asigurați-vă că încărcătorul este compatibil cu tensiunea prizei de bricheta a vehiculului (12V pentru autoturisme, 24V pentru camioane).
- Înainte de utilizare, verificați starea tehnică a încărcătorului. Asigurați-vă că nu există fisuri, cabluri deteriorate sau fragmente de plastic.

## **2. Conectarea și deconectarea în siguranță**

- Introduceți și scoateți încărcătorul cu atenție, pentru a evita deteriorarea prizei de bricheta și a încărcătorului în sine.

## **3. Evitarea supraîncălzirii și temperaturilor excesive**

- Nu lăsați încărcătorul conectat la priza de bricheta fără nevoie, mai ales în zilele călduroase sau într-o mașină închisă, expusă la soare. Supraîncălzirea poate duce la deteriorarea acestuia sau la incendiu.
- Dacă încărcătorul sau priza de bricheta devin prea fierbinți în timpul utilizării, întrerupeți imediat utilizarea acestuia.

## **4. Compatibilitatea cu dispozitivele**

- Asigurați-vă că dispozitivele conectate sunt compatibile cu puterea și specificațiile încărcătorului. Folosirea dispozitivelor incompatibile poate duce la deteriorarea acestora.

## **5. Protecția împotriva umezelii și curățarea**

- Evitați contactul încărcătorului cu apa sau umezeala. Acest lucru poate cauza un scurtcircuit sau o defecțiune a dispozitivului.
- Curățarea încărcătorului trebuie făcută doar după deconectarea de la alimentare. Folosiți o cârpă uscată sau un șervețel de hârtie. Dacă este necesar, puteți utiliza o cârpă ușor umedă pentru a curăța murdăria persistentă, dar evitați utilizarea substanțelor de curățare agresive sau a uneltelor ascuțite.

## **6. Siguranța în timpul conducerii**

- Nu utilizați încărcătorul și nu conectați dispozitive în timpul conducerii. Acest lucru vă poate distra atenția și poate crește riscul unui accident.

## **7. Recomandări pentru copii**

- Încărcătorul nu este jucărie. Păstrați-l departe de copii. Utilizați-l doar sub supravegherea unei persoane responsabile.

## **8. Depozitare în siguranță**

- Când nu utilizați încărcătorul, depozitați-l într-un loc uscat și sigur, departe de umiditate și copii, pentru a preveni deteriorarea și pentru a asigura o utilizare sigură și de lungă durată.

# **Autós töltők biztonságos használati szabályai (HUN)**

## **1. A töltő kompatibilitásának és állapotának ellenőrzése**

- Ellenőrizze, hogy a töltő kompatibilis-e az autóban található gyújtócsatlakozó feszültségével (12V személygépkocsiknál, 24V teherautóknál).
- Használat előtt ellenőrizze a töltő műszaki állapotát. Győződjön meg arról, hogy nincsenek repedések, sérült vezetékek vagy törött műanyag darabok.

## **2. Biztonságos csatlakoztatás és leválasztás**

- A töltőt óvatosan csatlakoztassa és válassza le, hogy elkerülje a gyújtócsatlakozó és a töltő sérülését.

## **3. A túlmelegedés és a túl magas hőmérséklet elkerülése**

- Ne hagyja a töltőt feleslegesen csatlakoztatva a gyújtócsatlakozóhoz, különösen meleg napokon vagy zárt, napos autóban. A túlmelegedés károsodáshoz vagy tűzhez vezethet.
- Ha a töltő vagy a gyújtócsatlakozó túlmelegszik a használat során, azonnal hagyja abba a használatát.

## **4. Kompatibilitás a készülékekkel**

- Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott készülékek kompatibilisek a töltő teljesítményével és specifikációival. Az inkompatibilis készülékek használata károsodást okozhat.

## **5. Víz- és tisztítószervédelem**

- Kerülje el, hogy a töltő vízzel vagy nedvességgel érintkezzen, mivel ez zárlatot vagy meghibásodást okozhat.
- A töltőt csak akkor tisztítsa, ha az el van választva az áramellátástól. Használjon száraz ruhát vagy papírtörülőt. Ha szükséges, enyhén nedves ruhával távolíthatja el a makacs szennyeződések, de kerülje az agresszív tisztítószerek vagy éles eszközök használatát.

## **6. Biztonság vezetés közben**

- Ne használja a töltőt és ne csatlakoztasson készüléket vezetés közben. Ez elvonhatja a figyelmét, és növeli a baleset kockázatát.

## **7. Javaslatok gyermekek számára**

- A töltő nem játék. Tartsa távol gyermekektől. Csak olyan felnőtt felügyelete mellett használja, aki felelős a biztonságukért.

## **8. Biztonságos tárolás**

- Ha nem használja a töltőt, tárolja száraz, biztonságos helyen, távol a nedvességtől és gyermekektől, hogy elkerülje a károsodást és biztosítsa a hosszú távú biztonságos használatot.

# **Правила безопасного использования автомобильных зарядных устройств (RUS)**

## **1. Проверка совместимости и состояния зарядного устройства**

- Убедитесь, что зарядное устройство совместимо с напряжением прикуривателя в вашем автомобиле (12 В для легковых автомобилей, 24 В для грузовиков).
- Перед использованием проверьте техническое состояние зарядного устройства. Убедитесь, что оно не повреждено, нет трещин, поврежденных проводов или осколков пластика.

## **2. Безопасное подключение и отключение**

- Аккуратно подключайте и отключайте зарядное устройство, чтобы избежать повреждения прикуривателя и самого устройства.

## **3. Избежание перегрева и чрезмерных температур**

- Не оставляйте зарядное устройство подключенным к прикуривателю без необходимости, особенно в жаркие дни или в закрытом автомобиле на солнце. Перегрев может привести к повреждениям или пожару.
- Если зарядное устройство или прикуриватель становятся слишком горячими во время работы, немедленно прекратите использование.

## **4. Совместимость с устройствами**

- Убедитесь, что подключенные устройства совместимы с мощностью и характеристиками зарядного устройства. Использование несовместимых устройств может привести к их повреждению.

## **5. Защита от влаги и чистка**

- Избегайте контакта зарядного устройства с водой или влагой. Это может вызвать короткое замыкание или поломку устройства.
- Чистите зарядное устройство только после его отключения от питания. Используйте сухую тряпку или бумажное полотенце. В случае сильных загрязнений можно использовать слегка влажную тряпку, но избегайте использования агрессивных чистящих средств или острых предметов.

## **6. Безопасность во время вождения**

- Не используйте зарядное устройство и не подключайте устройства во время вождения. Это может отвлечь ваше внимание и увеличить риск аварии.

## **7. Рекомендации для детей**

- Зарядное устройство не является игрушкой. Держите его подальше от детей. Используйте только под наблюдением ответственного взрослого.

## **8. Безопасное хранение**

- Когда зарядное устройство не используется, храните его в сухом и безопасном месте, вдали от влаги и детей, чтобы предотвратить повреждения и обеспечить безопасное и долговечное использование.

